



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 27.5.2021
C(2021) 3656 final

OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' 27.5.2021

dwar il-bidliet fil-karatteristiċi tal-fondi ffrizati

OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' 27.5.2021

dwar il-bidliet fil-karatteristiċi tal-fondi ffrizati

IT-TALBA GHAL OPINJONI

Fir-rwol tagħha bħala l-gwardjan tat-trattati, il-Kummissjoni Ewropea (minn issa 'l quddiem "il-Kummissjoni") tissorvelja l-implimentazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mill-Istati Membri taht il-kontroll tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE)¹.

Fil-kuntest tal-miżuri restrittivi adottati skont l-Artikolu 215 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti (national competent authority, NCA) tal-Istati Membri jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni tagħti l-fehmiet tagħha dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-atti legali rilevanti jew tagħti gwida dwar l-implimentazzjoni tagħhom. L-NCAs jistgħu jitolbu wkoll lill-Kummissjoni tagħti gwida dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 215 TFUE stess.

Il-Kummissjoni rċeviet, minn żewġ NCAs, talbiet għal opinjoni dwar it-tibdil tal-karattru u l-post tal-fondi ffrizati skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/44 tat-18 ta' Jannar 2016 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 204/2011² (ir-"Regolament dwar il-Libja") u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 36/2012³ tat-18 ta' Jannar 2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 442/2011 (ir-"Regolament dwar is-Sirja"), rispettivament.

SFOND

Il-mistoqsija li saret mill-ewwel NCA tikkoncerna kompartiment ta' fond ta' investiment tal-UE fejn bank ibbażat fl-UE jkollu parteċipazzjoni f'isem entità elenkata skont ir-Regolament dwar il-Libja. L-NCA tistaqsi jekk il-likwidazzjoni ta' dan il-kompartiment mill-kumpanija ta' investiment manigerjali, segwita mill-iffriżar tar-rikavati attribwibbli għall-entità elenkata f'kont segregat fil-bank ibbażat fl-UE, tkunx kompatibbli mar-Regolament dwar il-Libja. L-NCA tistaqsi wkoll jekk dawn l-azzjonijiet jehtigux awtorizzazzjoni minn qabel mill-NCA.

It-tieni NCA tistaqsi jekk fergħa bankarja stabbilita fi Stat Membru, li ffrizat kont miftuħ f'dinil-fergħa minn entità elenkata skont ir-Regolament dwar is-Sirja, hijiex intitolata li ċċaqlaq ("riktieb") il-kont għall-bank prinċipali li jinsab fir-Renju Unit (United Kingdom, "UK"), u jekk din iċ-ċaqliqa tkunx tehtieg awtorizzazzjoni minn qabel mill-NCA.

Billi ż-żewġ mistoqsijiet jikkoncernaw l-interpretazzjoni tal-kuncett ta' "iffriżar ta' fondi" u l-konsegwenzi marbuta miegħu, il-Kummissjoni se tirispondihom flimkien.

VALUTAZZJONI LEGALI

a) Qafas guridiku

¹ Skont it-Trattati, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea biss tista' tipprovdi interpretazzjonijiet legalment vinkolanti tad-dritt tal-Unjoni.

² GU L 12, 19.1.2016, p. 1.

³ GU L 16, 19.1.2012, p. 1.

Skont l-Artikolu 1(b) tar-Regolament dwar il-Libja u l-Artikolu 1(i) tar-Regolament dwar is-Sirja, “*l-iffriżar tal-fondi*” jfisser “*il-prevenzjoni ta’ kull moviment, trasferiment, alterazzjoni, użu ta’, aċċess għal, jew negozju b’fondi li b’kull mod jirriżulta f’xi bidla fil-volum, fl-ammont, fil-post, fid-dritt tal-proprjetà, fil-pussess, fil-karattru, fid-destinazzjoni tagħhom jew kull bidla oħra li tippermetti li l-fondi jintużaw, inkluż l-immaniġġar ta’ portafolji;*” (l-enfasi miżjuda).

L-Artikolu 5 tar-Regolament dwar il-Libja jstabbilixxi li :

- 1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, li huma l-proprjetà ta’, li huma miżmuma jew ikkontrollati mill-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Annessi II u III jiġu ffrizati.*
- 2. L-ebda fond jew riżorsa ekonomika ma jsir disponibbli għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Annessi II u III.*
- 3. Għandha tiġi pprojbita l-parteciġazzjoni, b’mod konxju u intenzjonat, f’attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom ikun, b’mod dirett jew b’mod indirett, li jiġu evitati l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2.”*

Formulazzjoni simili, fis-sustanza, tinsab fl-Artikolu 14 tar-Regolament dwar is-Sirja .

L-iffriżar ta’ fondi huwa maħsub biex jipprevjeni kull azzjoni li tippermetti li l-fondi jintużaw. Dan jimplika li, fil-prinċipju, bidliet għal ċerti karatteristiċi tal-fondi mhumiex prekluzi, sakemm dawn ma jaffettwawx il-kontinwità ta’ ffrizar tal-assi.

b) Mistoqsija 1: Bidla fil-karattru tal-fondi ffrizati

Bidla fil-karattru tal-ishma ffrizati ma tiksirx l-iffriżar tal-assi stabbilit skont l-Artikolu 5 tar-Regolament dwar il-Libja jekk il-bidla ma tippermettix li l-fondi jintużaw (minn xi hadd) sakemm il-miżuri restrittivi tal-UE jkun fis-sehħ. L-iffriżar immedjat tar-rikavat li jirriżulta huwa meħtieġ biex jiġi żgurat li din il-kundizzjoni tiġi ssodisfata.

Il-miżuri restrittivi la huma punittivi u lanqas huma konfiskatorji fin-natura tagħhom, iżda huma strumenti preventivi. Filwaqt li r-Regolament dwar il-Libja jirrikjedi u jintitola lill-operaturi tal-UE biex iwettqu kull azzjoni meħtieġa biex jiffriżaw il-fondi, dan ma jagħtix dritt ta’ dispożizzjoni ta’ dawn l-assi jew dritt li jimponu fuq is-sidien tagħhom piżijiet jew telf li mhumiex inerenti għall-iffriżar tal-assi.

Huwa fil-kompetenza tal-NCA li tivverifika jekk, u li tissodisfa ruħha li, l-azzjonijiet li jirriżultaw f’bidla fil-karattru tal-fondi ma jwasslux biex jippermettu l-użu tal-fondi.

Barra minn hekk, skont l-Artikolu 5(3) tar-Regolament dwar il-Libja, l-NCA għandha tissodisfa ruħha li l-bidliet imsemmija hawn fuq ma għandhomx l-għan jew l-effett li jevitaw l-iffriżar tal-assi rispettiv.

c) Mistoqsija 2: Bidla tal-post ta’ kont iffriżat lejn ir-Renju Unit

Skont l-Artikolu 35(e) tar-Regolament dwar is-Sirja, id-dispożizzjonijiet ta’ dan l-att, inkluż l-Artikolu 14, japplikaw għal kull persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta’ kull negozju li jsir kompletament jew parzjalment fl-Unjoni. Minn dan isegwi li l-fergħa tal-UE ta’ bank prinċipali tar-Renju Unit, minkejja li ma tkunx inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta’ Stat Membru, trid tapplika r-Regolament meta tagħti bidu għal trasferiment bankarju mill-UE għar-Renju Unit.

Bis-saħħa tal-Artikolu 127 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ⁴, , ir-Renju Unit kien marbut li japplika l-ligi tal-UE sal-31 ta' Diċembru 2020, li mmarkat it-tmiem tal-perjodu ta' tranzizzjoni. Sa din id-data, ir-Renju Unit baqa' marbut bis-shiħ bil-miżuri restrittivi tal-UE, u l-kontijiet irregistrati mill-ġdid kienu jkunu soġġetti għall-istess obbligi ta' ffrizar fir-Renju Unit bħalma kienu jkunu fi kwalunkwe Stat Membru.

Madankollu, mill-1 ta' Jannar 2021, għadd ta' entrati li qabel kienu ddeżinjati skont il-legizlazzjoni tal-UE, inkluż ir-Regolament dwar is-Sirja, ma għadhomx deżinjati skont il-ligi tar-Renju Unit. B'riżultat ta' dan, dawn l-entrati bħalissa mhumiex soġġetti għal iffrizar tal-assi fir-Renju Unit jew elenkati fil-lista konsolidata ta' dan il-pajjiż. Dan ifisser li, mill-1 ta' Jannar 2021, ir-Renju Unit, bħala pajjiż terz, ma għandux fis-seħħ miżuri identiċi għall-miżuri restrittivi awtonomi tal-UE, inklużi daww li jikkonċernaw is-Sirja.

Għalhekk, il-bank prinċipali kien soġġett għall-istess obbligi ta' ffrizar bħall-fergħa originarja tal-UE sa tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni biss.

Għalhekk, mill-1 ta' Jannar 2021, qabel ma kont iffrizat jiġi rrizervat mill-ġdid fir-Renju Unit, il-fergħa tal-UE trid tivverifika li d-detentur tal-kont huwa wkoll soġġett għal iffrizar tal-assi fir-Renju Unit. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-bidla fil-post tal-kont iffrizat għar-Renju Unit tkun immedjatement ekwivalenti għal ksur tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament dwar is-Sirja. Jekk il-fondi inkwistjoni tibbenefika minnhom il-persuna maħtura, dan ikun jammonta wkoll għal ksur tal-Artikolu 14(2) tar-Regolament dwar is-Sirja.

Skont l-Artikolu 28 tar-Regolament dwar is-Sirja, l-operaturi ekonomiċi ma jgarrbu l-ebda responsabbiltà jekk ma kinux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru r-Regolament. Madankollu, fil-fehma tal-Kummissjoni, il-possibbiltà li fil-futur ir-Renju Unit jadotta aktar miżuri diverġenti għandha tiġi kkunsidrata kif xieraq.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, huwa f'idejn il-fergħa tal-UE tal-orijini li tivvaluta u ttaffi r-riskju li l-miżuri restrittivi tar-Renju Unit dwar is-Sirja jistgħu jkomplu jiddevjaw minn daww adottati mill-UE u b'hekk jistgħu jagħmlu t-trasferiment f'dan il-każ inkompatibbli ma' dawn il-miżuri tal-aħħar. In-nuqqas ta' dan l-obbligu jista' jwassal, fil-fehma tal-Kummissjoni, għal ksur tal-iffriżar tal-assi stabbilit fl-Artikolu 14(1) tar-Regolament dwar is-Sirja jekk il-bidla fil-post tal-kont iffrizat sussegwentement tippermetti li jintużaw il-fondi li hemm fih. Jekk il-fondi inkwistjoni tibbenefika minnhom il-persuna maħtura, dan ikun jammonta wkoll għal ksur tal-Artikolu 14(2) tar-Regolament dwar is-Sirja. Huwa fil-kompetenza tal-NCA li tivverifika jekk il-fergħa inkwistjoni kellhiex raġunijiet suffiċjenti biex tikkonkludi li trasferiment lejn ir-Renju Unit ma jippermettix xi uzu eventwali tal-fondi inkwistjoni.

Barra minn hekk, skont l-Artikolu 14(3) tar-Regolament dwar is-Sirja, l-operaturi tal-UE, inklużi banek u operaturi ekonomiċi oħra, huma pprojbati milli jipparteċipaw konxjament u intenzjonalment f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom huwa, direttament jew indirettament, li jevitaw l-iffriżar tal-assi impost mill-Artikolu 14(1) tar-Regolament dwar is-Sirja. Projbizzjoni iktar ġenerali li wieħed jipparteċipa, konxjament u intenzjonalment, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom huwa li jevitaw, *inter alia*, id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 14, tinsab fl-Artikolu 27a tar-Regolament dwar is-Sirja.

It-trasferimenti ta' kontijiet jew fondi ffrizati lejn ir-Renju Unit jistgħu jsiru b'mod eċċezzjonali għal raġunijiet validi u legalment sodi. Madankollu, minhabba li r-riskji għall-iffriżar kontinwu tal-fondi assoċjati ma' dan il-kuntest jistgħu jimmaterjalizzaw mill-1 ta' Jannar 2021, jekk imbagħad tirriżulta divergenza bejn il-miżuri restrittivi tal-UE u l-miżuri

⁴ Il-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, (2019/C 384 I/ 01, ĠU C 384I, p. 1).

restrittivi tar-Renju Unit, bħal f'dan il-każ speċifiku, u l-fergħa tal-UE ma tihux passi raġonevoli biex tipprevjeni din il-bidla fil-post, fil-fehma tal-Kummissjoni l-NCA tista' tqis dan bħala indikazzjoni li l-fergħa inkwistjoni pparteċipat konxjament u intenzjonalment f'attività li l-effett tagħha kien li tevita l-iffriżar tal-assi.

d) L-awtorizzazzjoni minn qabel mill-NCA

Iż-żewġ Regolamenti inkwistjoni ma fihomx rekwiżiti ta' awtorizzazzjoni minn qabel bħala tali għal bidliet bħal dak deskritt fil-mistoqsijiet tal-NCAs. Madankollu, biex tiġi żgurata l-konformità ma' dawn ir-Regolamenti u tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni uniformi tal-miżuri restrittivi, l-Artikolu 18(1)(a) tar-Regolament dwar il-Libja u l-Artikolu 29(1)(a) tar-Regolament dwar is-Sirja jirrikjedu li l-operaturi ekonomiċi tal-UE jinfurmaw "immedjatament" lill-NCAs dwar il-kontijiet u l-ammonti ffrizati, inklużi bidliet fihom. L-istess dispożizzjonijiet jindikaw li l-Kummissjoni trid tiġi informata wkoll. Barra minn hekk, f'konformità mal-Artikolu 18(1)(b) tar-Regolament dwar il-Libja u l-Artikolu 29(1)(b) tar-Regolament dwar is-Sirja, l-operaturi tal-UE huma meħtieġa wkoll jikkoooperaw mal-NCAs f'kull verifika ta' din l-informazzjoni.

KONKLUŻJONI

Il-Kummissjoni hija tal-fehma li:

- (1) Bidla fil-karattru tal-fondi ffrizati skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/44 tkun inkompatibbli ma' dan ir-Regolament jekk tippermetti li l-fondi jintużaw minn kwalunkwe persuna fi kwalunkwe hin waqt li jkunu fis-seħh il-miżuri restrittivi tal-UE, jew jekk ikollha l-għan jew l-effett li tevita l-iffriżar tal-assi. Huwa fil-kompetenza tal-NCA li tivverifika jekk, u li tissodisfa lilha nnifisha li, l-azzjonijiet li jirriżultaw f'bidla fil-karattru tal-fondi ffrizati ma jirriżultawx f'li jippermettu l-użu tagħhom jew li jevitaw l-iffriżar tal-assi.**
- (2) Bidla fil-post ta' kont iffriżat skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 36/2012, minn Stat Membru għar-Renju Unit, tkun inkompatibbli ma' dan ir-Regolament jekk tippermetti li l-fondi jintużaw minn kwalunkwe persuna fi kwalunkwe hin waqt li jkunu fis-seħh il-miżuri restrittivi tal-UE, jew jekk ikollha l-għan jew l-effett li tevita l-iffriżar tal-assi. L-operaturi tal-UE jridu jiehdu miżuri biex jevitaw inkompatibbiltà bħal din, filwaqt li jqisu l-possibbiltà li, wara l-1 ta' Jannar 2021, il-politiki rispettivi tal-UE u tar-Renju Unit f'dak li jirrigwarda l-miżuri restrittivi jistgħu jvarjaw b'mod li jippermetti li jintużaw il-fondi trasferiti. Huwa fil-kompetenza tal-NCA li tivverifika jekk, u li tissodisfa lilha nnifisha, l-azzjonijiet li jirriżultaw f'bidla fil-post ta' kont iffriżat lejn ir-Renju Unit ma jirriżultawx f'li tippermetti l-użu tal-fondi jew li tevita l-iffriżar tal-assi.**

- (3) **L-operaturi ekonomiċi tal-UE huma meħtieġa li jinfurmaw “immedjatament” lill-NCA u lill-Kummissjoni dwar bidliet bħal dawn li jaffettwaw il-kontijiet u l-ammonti ffrizati u li jikkooperaw mal-NCA fil-verifika ta’ informazzjoni bħal din.**

Magħmul fi Brussell, 27.5.2021

*Għall-Kummissjoni
Mairead McGUINNESS
Membru tal-Kummissjoni*

